

FOR ADULT ONLY!

Olwen:3

presented by TOKO-YA/HEIZO & KITOEN

Saint Foire Festival/eve

THAT
WOMAN TOO,
MUST HAVE
USED HER
WITCHCRAFT
TO SEDUCE
ME
|



I CAN
ONLY
THINK THAT
FOIRE TO
BE THE
DEVIL IN
DISGUISE
!!



※前回までの【SFF/eve Olwen】



Saint Foire Festival/ eve

Olwen:3



GOOD
MORNING,
FATHER
ALBERT.

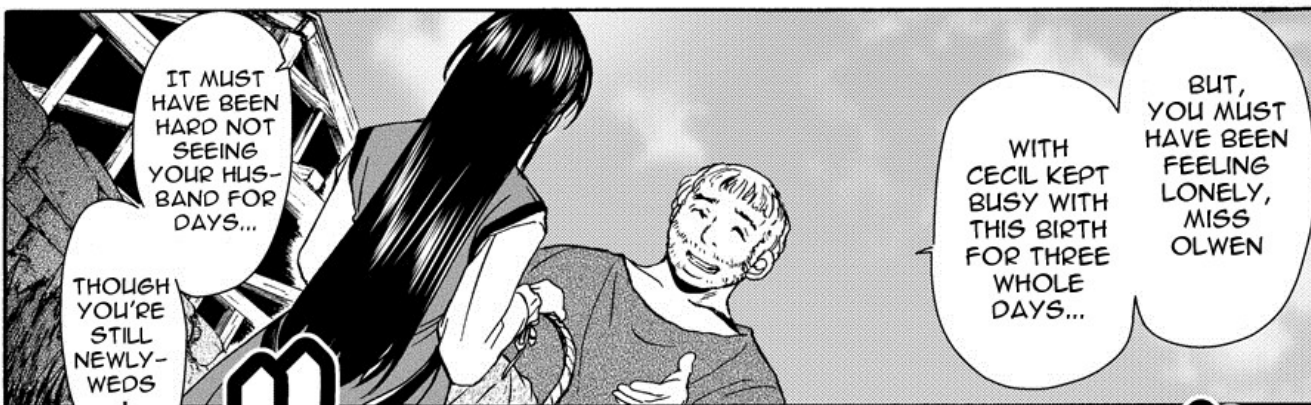


DID
THE PIG'S
BIRTHING
END UP
SAFELY?



YES, THE MOTHER FINISHED DELIVERING JUST THIS MORNING!

OOH, GOOD MORNING MISS OLWEN!



THOUGH YOU'RE STILL NEWLY-WEDS

IT MUST HAVE BEEN HARD NOT SEEING YOUR HUSBAND FOR DAYS...

WITH CECIL KEPT BUSY WITH THIS BIRTH FOR THREE WHOLE DAYS...

BUT, YOU MUST HAVE BEEN FEELING LONELY, MISS OLWEN



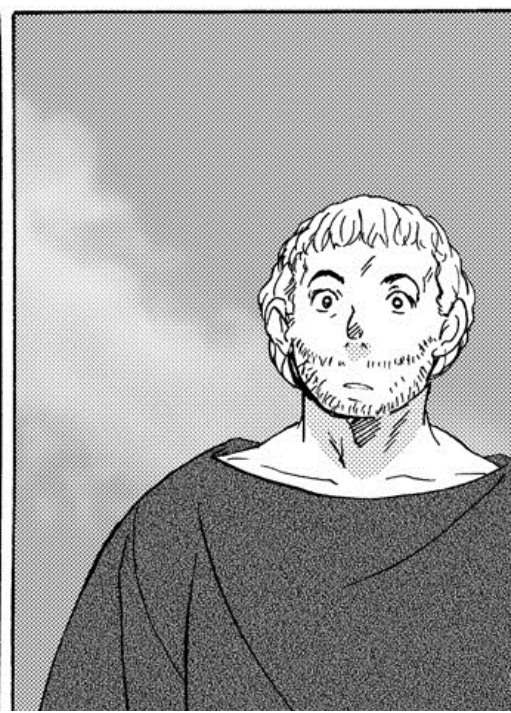
SFX:
LOOM

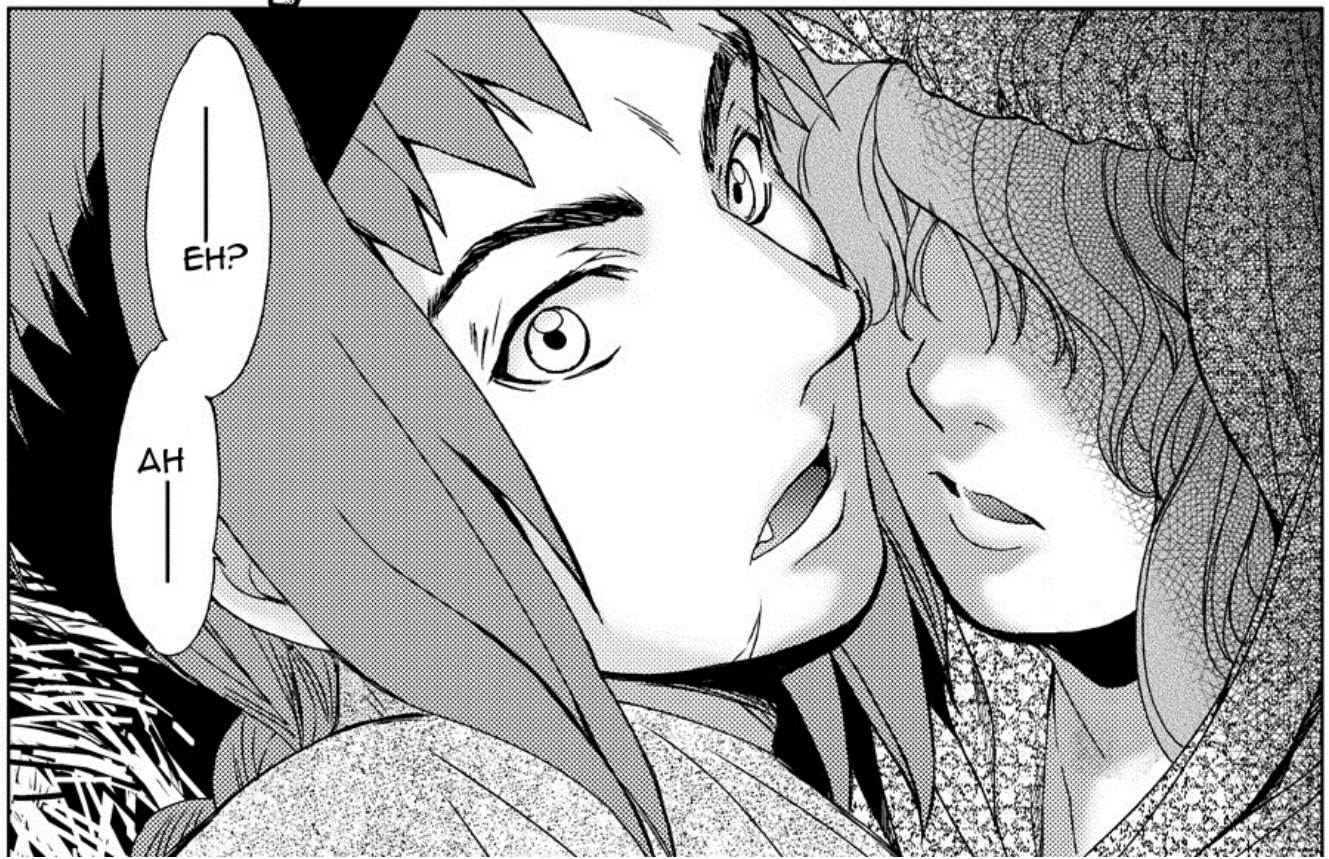
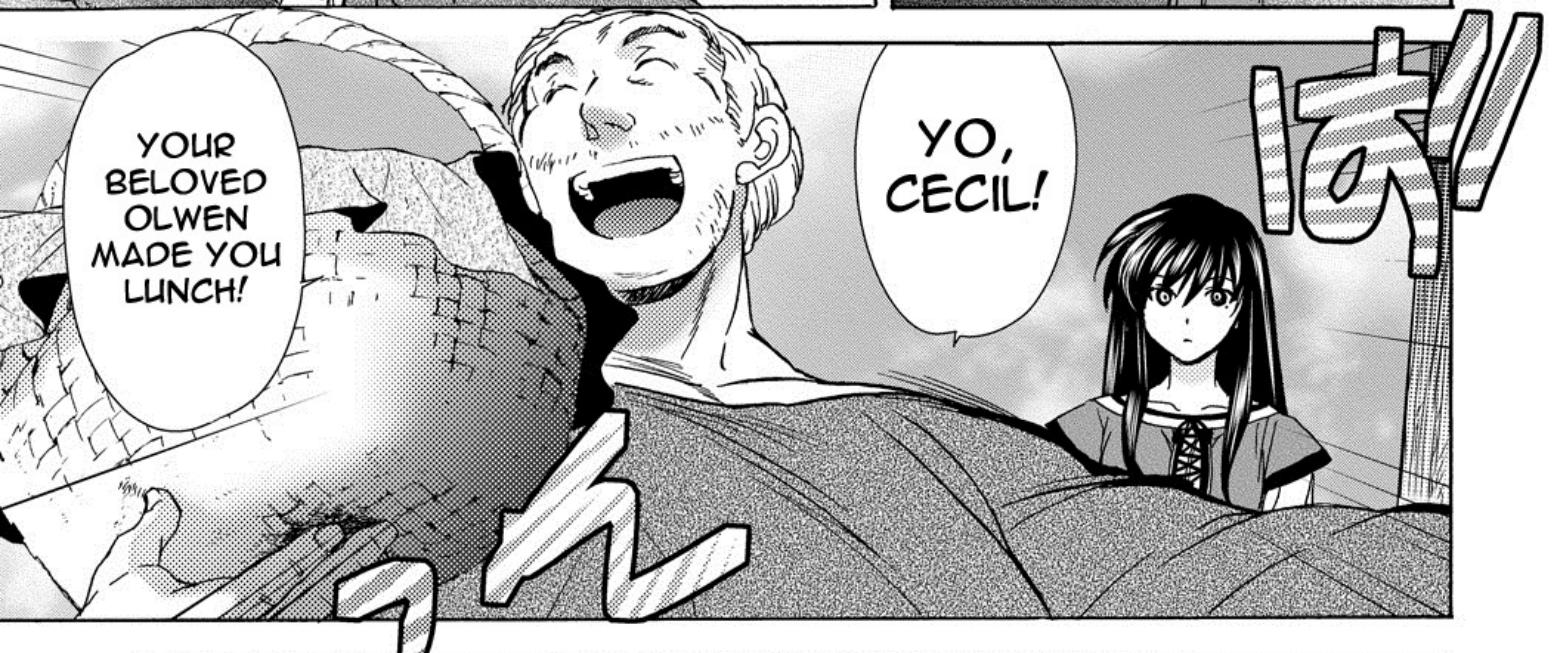
NEWLY-WEDS?

DO CECIL AND I LOOK LIKE NEWLY-WEDS?

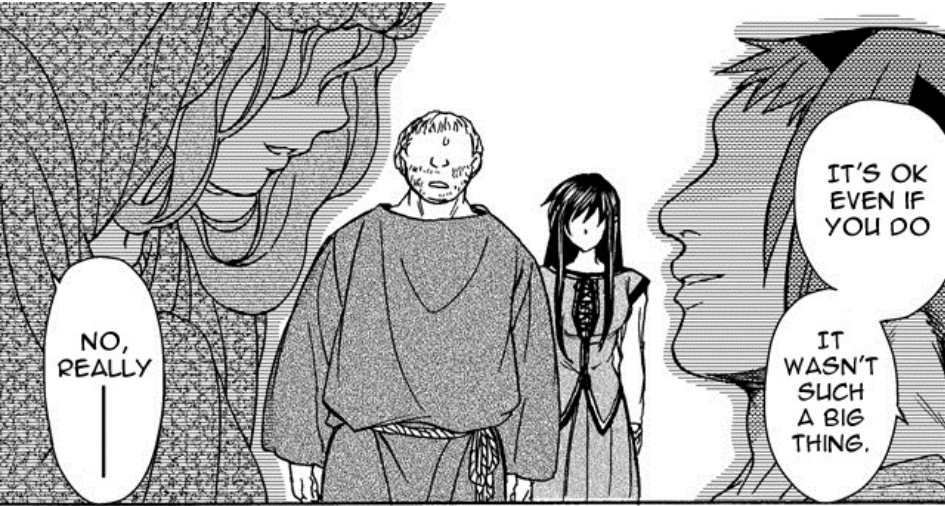
DO WE?

EVEN IF IT'S NOW MORE THAN A YEAR SINCE OUR SUPPOSED WEDDING









NO,
REALLY

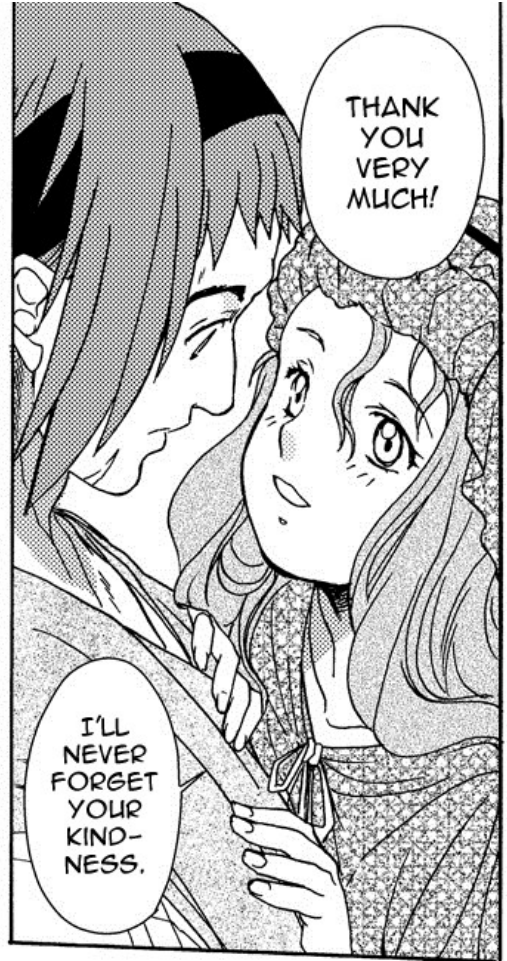
IT'S OK
EVEN IF
YOU DO

IT
WASN'T
SUCH
A BIG
THING.



TAKE
CARE
ALONG
THE
ROAD.

I'LL PRAY
FOR YOUR
SAFETY ON
YOUR WAY
BACK



THANK
YOU
VERY
MUCH!

I'LL
NEVER
FORGET
YOUR
KIND-
NESS.



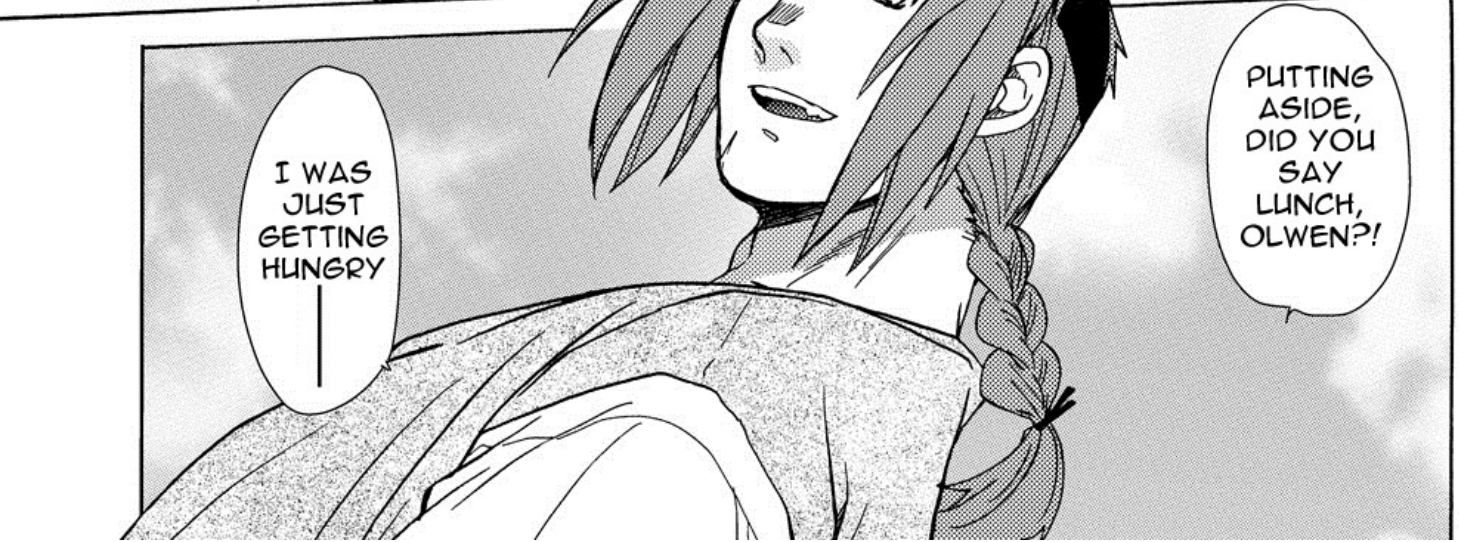
SHE
SAID SHE
WAS ON A
PILGRIMAGE
GROUP FOR
WALE'S
SAINTS

NO
IDEA

SHE
ASKED ME
TO TEACH
HER THE
ROAD.

...
CECIL

WHO
WAS
THAT
WOMAN
NOW?



I WAS
JUST
GETTING
HUNGRY

PUTTING
ASIDE,
DID YOU
SAY
LUNCH,
OLWEN?!

SFX: MUNCH MUNCH



OLWEN



AH, CECIL

... MY MEAL ...

YOU WERE THERE?

10



DROP



HEY

WHA

YOU



Fuun ...

REALLY, THAT ONE THERE HAD SUCH BRIGHT RED HAIR ...

IT LOOKED JUST LIKE A CERTAIN PIG IN HEAT WHO KISSES WITH WOMEN HE DOESN'T EVEN KNOW ...



...
CECIL
...

YOU
REALLY
HAVE THE
WORST
TIMING...

WHAT
THE HELL
WAS THAT,
CALLING ME
A PIG AS
SOON
AS SHE
SHOWS
UP!!



.....

WHAT
WAS THAT
FOR
?!

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT
?!

HAA
?!



CECIL?

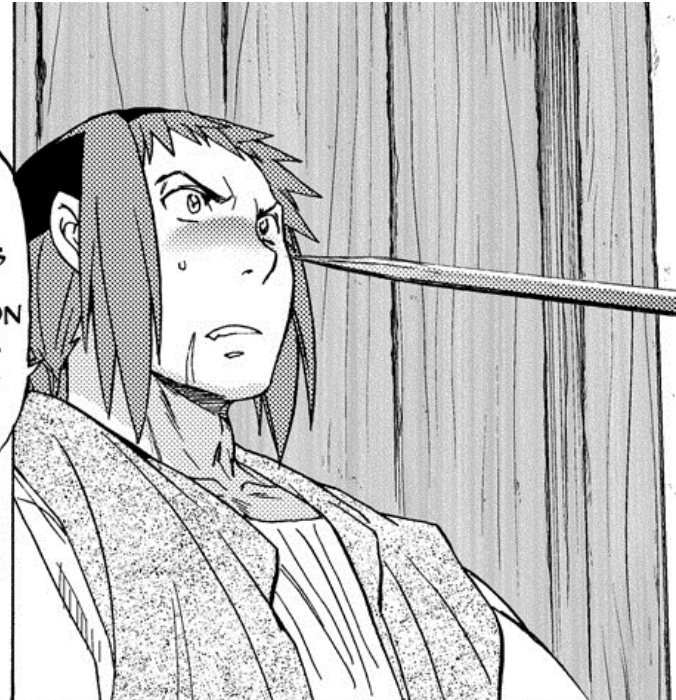
DO I
NEED TO
SPELL
IT TO
YOU?

WHAT
AM I
TALKING
ABOUT?



DO YOU
WANT TO
KNOW WHY
I CALLED
YOU A
PIG?

...
WHAT'S
THIS?
AS SOON
AS I'M
BACK...



I REALLY
DON'T
GET WHAT
YOU'RE
TALKING
ABOUT!!

IF YOU
DON'T LIKE
IT, I CAN
POINT IT TO
ANOTHER
DIRECTION
...

OR DO
YOU JUST
WANT
ME TO
TURN MY
SWORD?

ARE YOU
ASKING,
KNOWING
FULL WELL
THE
REASON?



WHY DID
YOU KISS WITH
A PASSERBY
WOMAN WHOSE
NAME YOU
DIDN'T EVEN
KNOW?

WHILE I
WAS MADE
WAIT ONE
WHOLE YEAR
IN SPIKE OF
OUR MAR-
RIAGE?

...
...
HA?



I WAS !!

TRY TO REMEMBER IT!

IT WASN'T ME KISSING HER!



THAT'S JUST A SIMPLE PURE FACT!!

WHAT MISERABLE WORDS... TRYING TO DODGE YOUR WAY OUT NOW? IN SPIKE OF YOUR ACTIONS ...



I DON'T KNOW, DIDN'T YOU ASK HER NAME?

... HEY ...

WHO KISSED WHO WHEN?

WHO, THAT WOMAN I MET IN THE CHURCH'S LIVESTOCK ?!



YES, IT'S TOTALLY STUPID!

HOW STUPID, AND I THOUGHT I COULD FINALLY GET SOME SLEEP!

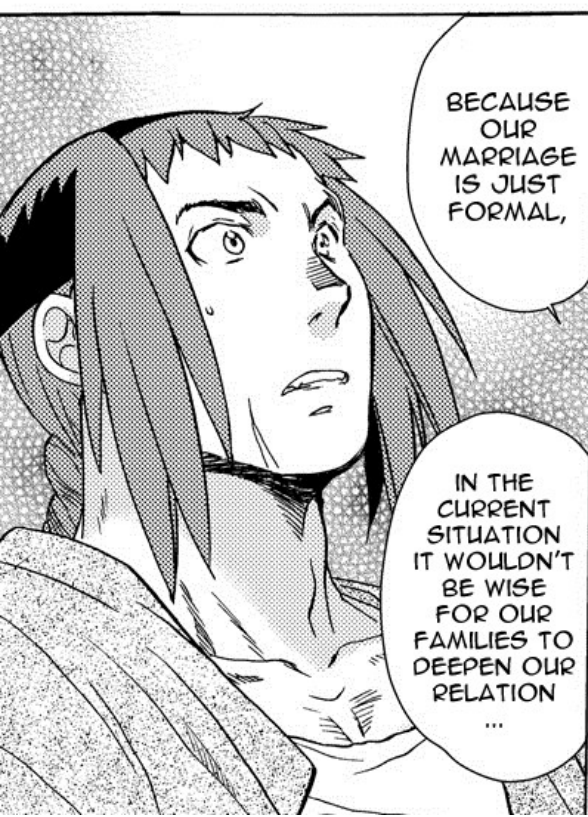
DID YOU SAY STUPID?

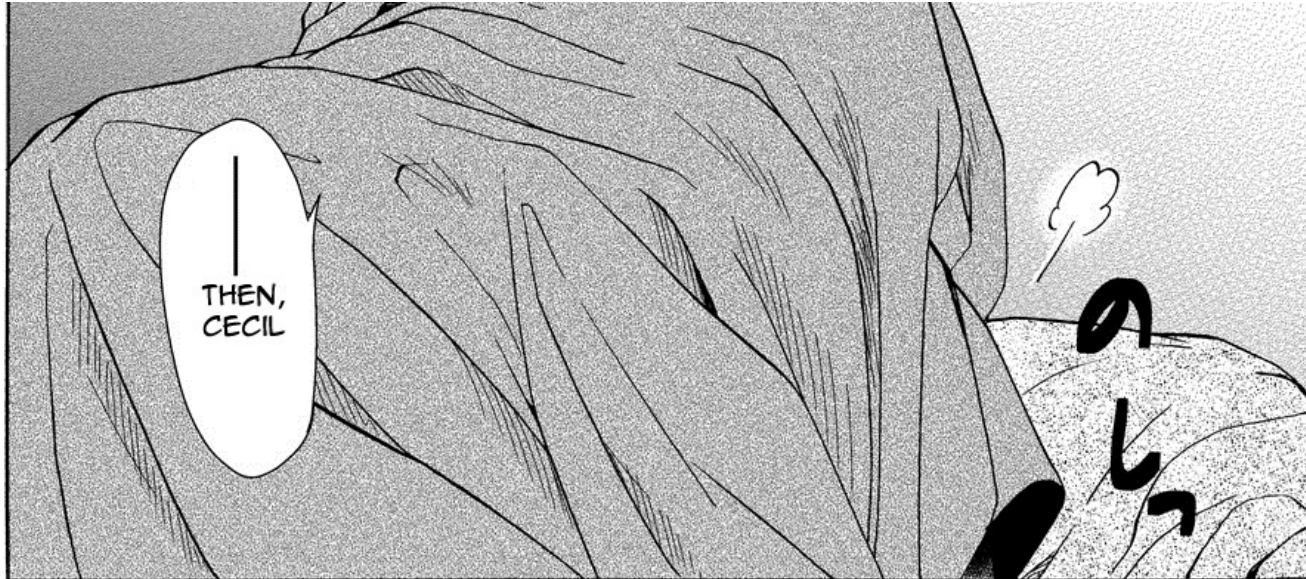


IN A WORD, YOU'RE JUST JEALOUS!

OLW EN!!

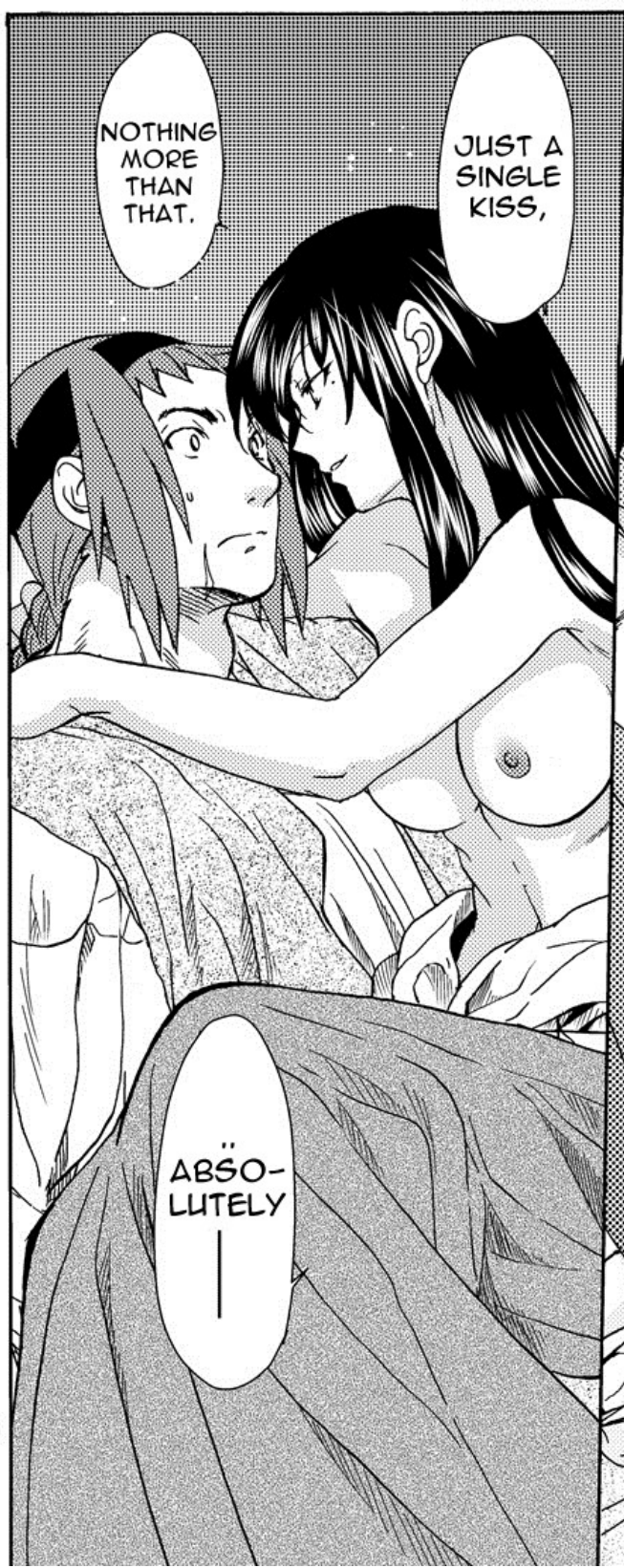






—
THEN,
CECIL

の
し
っ



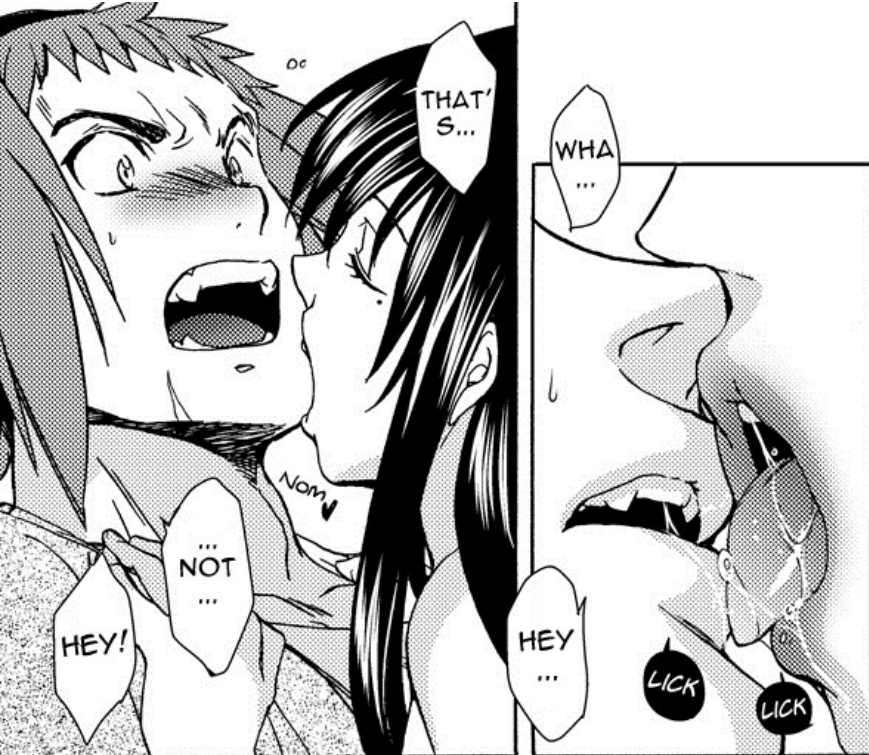
NOTHING
MORE
THAN
THAT.

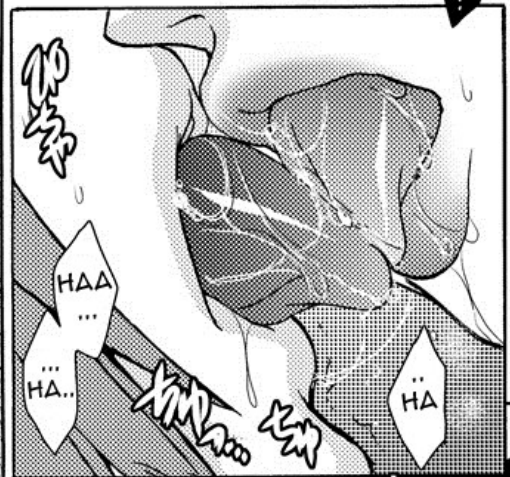
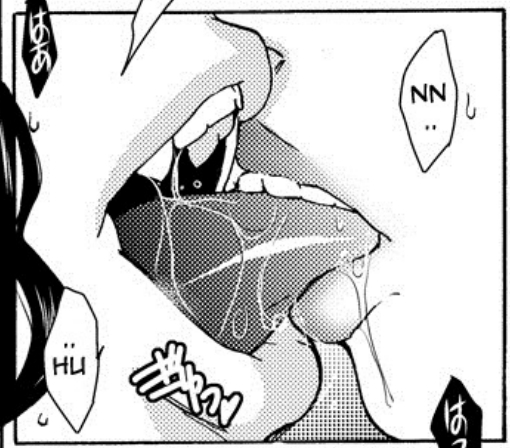
JUST A
SINGLE
KISS,

“
ABSO-
LUTELY
—



I'LL
KISS
YOU









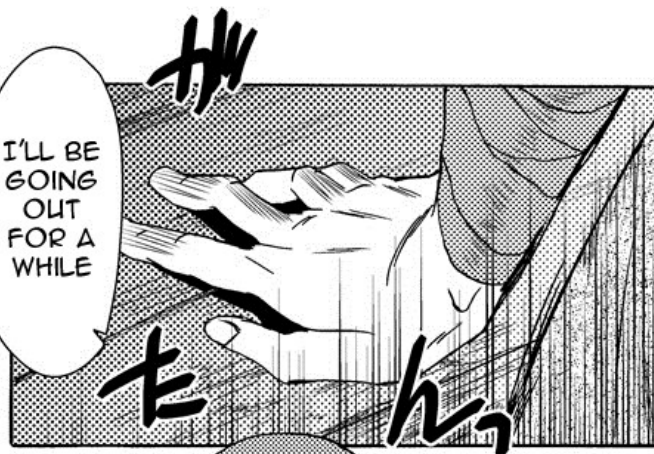
WHERE
DID YOU
LEARN
HOW TO
PROVOKE
A MAN?

Haa

HA

Ha

I'LL BE
GOING
OUT
FOR A
WHILE



THE GIRLS
OF THE
VILLAGE
ASKED ME
TO TEACH
THEM
EBROI-
DERY...

THAT'S
WHY

...
WHO
...

OLW
EN...

WHO
DID IT
TEACH
YOU?

HA

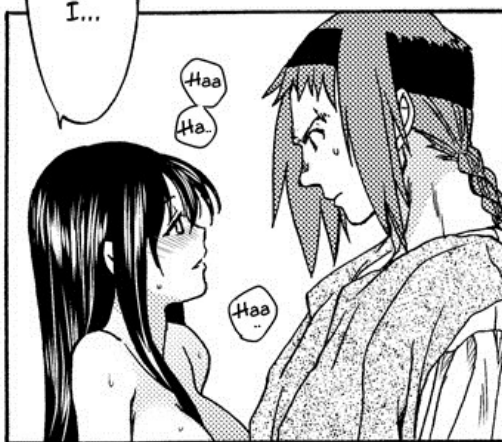
HAA





UNLESS
IT WAS
CECIL THE
ONE PRO-
VOKING
THIS TIME?

—
SHALL
I...



Haa
Haa

Haa



...
PLEASE
LET ME
CONFIRM
IT.

NOW,
I'LL
FINISH
THIS
QUICK-
LY



Chu
Chu
Suck

Mn
Chu

SQUEEZE



ON
YOUR
KNEES

YOU
KNOW
HOW TO
DO IT,



...
OLWEN



HAA

HA

HA

HAA









ARE WE DONE

Haa
Haa

CHU

WITH THE PRANKS?

CECIL ...

Squeeze

Gu chu

YOU MUST UNDERSTAND, CECIL

IF ANYTHING HAPPENS, WE MAY HAVE TO CANCEL THE WEDDING

RELAX, FATHER

I'M NOT SO STARVING FOR A WOMAN AS TO SLEEP WITH AN ENGLISH ...









HA
AH

AA
HN

NN
AH

AH

Splu
rt
Splu
rt..N

Splu
rt
Splu
rt



... YOU'RE ...

HA ..

HAA

... I'M SO EXHAUSTED ...

... I DIDN'T SLEEP AT ALL ...

HAA

HAA

HAA ...



... CECIL ...

HAA

HAA

HA ..

HAA



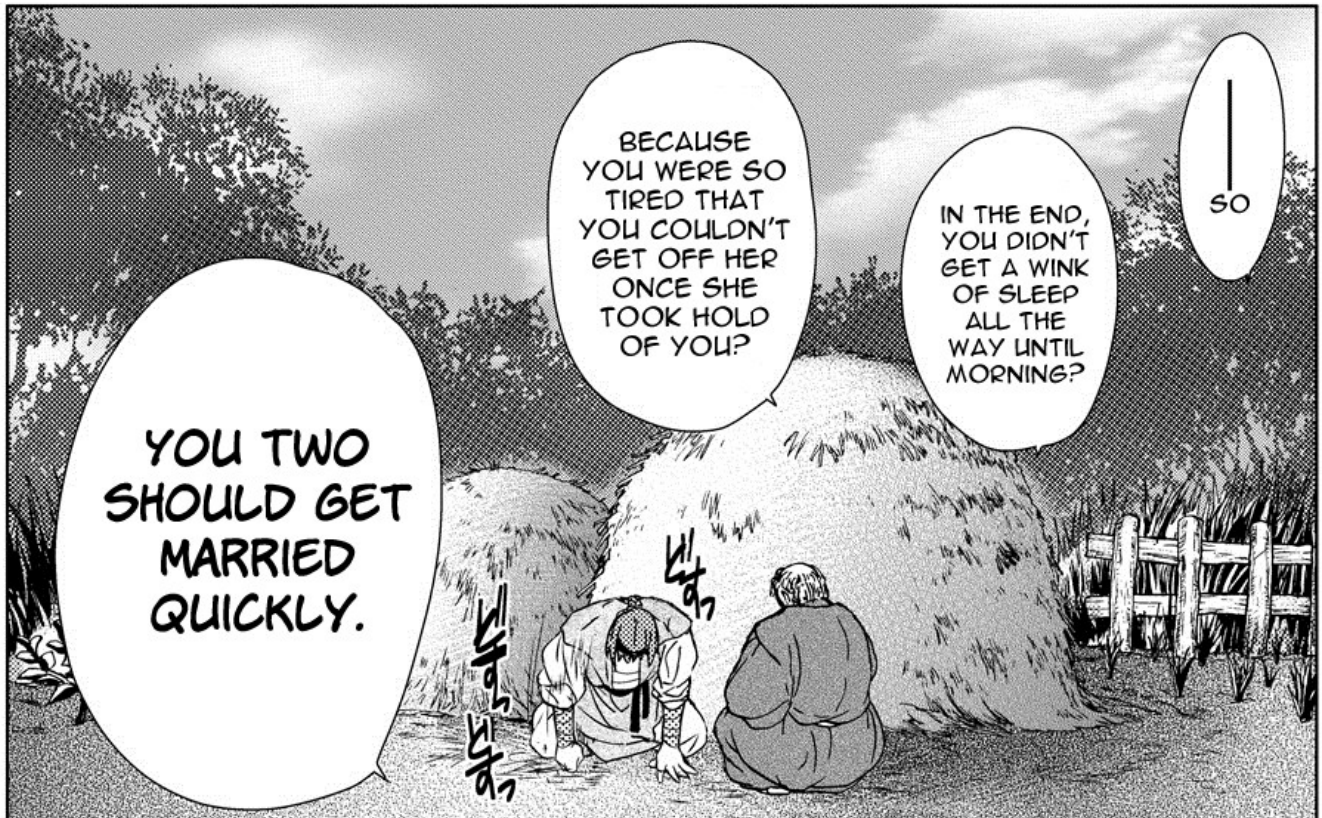
OLWEN ...

ENTER THE BEDROOM

【Saint Foire Festival/eve Olwen:3】

発行 床子屋 HEIZO&鬼頭えん
発行日 2012/9/2 COMITIA 101
連絡先 <http://homepage3.nifty.com/toko-ya/toko-ya@nifty.com>
<https://twitter.com/#!/kitoen2173>

印刷 上野印刷所



Please buy my story too!





<http://homepage3.nifty.com/toko-ya/>

UNCLE SCROOGE: PALAXIUS 9000+ HOURS IN PAINT: MANT



SO THEN, THIS CHAPTER HAS TWO TRANSLATION CHANGES
THAT I NEED TO EXPLAIN.

FIRST IS ON FIRST PAGE: THERE I JUST FELT THAT WHILE THE
PREVIOUS ONE FIT WITH THE OVERALL DIALOGUE/STORY, IT
WAS A BIT TOO COMPLICATED TO WORK AS AN OPENER HERE.
THEY'RE BOTH CORRECT, IT ALL DEPENDS WHETHER YOU
PREFER A LITERAL (BUT SOMETIMES CLUNKY)
OR SMOOTH TRANSLATION.

SECOND CASE IS A BIT MORE COMPLICATED.
LONG STORY SHORT, WITH NO BALLOONS BACK THEN I READ
THE DIALOGUE ON PAGE20 AS CECIL-FATHER-CECIL-FATHER,
WHILE IN REALITY IT WAS FATHER-FATHER-CECIL-CECIL.
THE ARGUMENT BETWEEN THE TWO STANDS THE SAME, ONLY
DIFFERENCE IS THAT IT'S THE FATHER WHO WARNED CECIL
ABOUT THE POSSIBILITY OF CANCELLING THE MARRIAGE,
NOT THE OTHER WAY AROUND.

SINCE THIS CHAPTER ADDS TO CECIL'S CHARACTER
DEVELOPMENT (HE DOESN'T GIVE A FUCK ANYMORE)
(PLIN UNINTENDED) I GOT THAT FIXED NOW.

HOPE YOU ENJOYED
THE READING.